

**PROJEKTOWANE POSTANOWIENIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO**

Nr referencyjny postępowania

Egz. Nr .....

**UMOWA Nr ...../2025**

zawarta w dniu .....2025 r. we Wrocławiu pomiędzy:

**Skarbem Państwa - 4 Regionalną Bazą Logistyczną**, 50-984 Wrocław, ul. Pretficza 28,  
w imieniu której działa:

..... – Komendant,

– zwaną dalej „Zamawiającym”,

a

.....(KRS ....., NIP ....., REGON.....)

w imieniu którego/-ej działa:

.....  
– zwanym/-ą dalej „Wykonawcą”,

*Niniejsza umowa jest następstwem udzielenia Wykonawcy zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego przeprowadzonego na podstawie ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2024 roku, poz. 1320 z późn. zm.), powoływanej dalej także jako „PZP”.*

**§ 1**

**Przedmiot umowy:**

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest sprzedaż:

**SPRZĘTU SŁUŻBY ŻYWNOŚCIOWEJ, tj. ....<sup>1</sup>**

(zwanych dalej wyrobami/wyrobem) w ilości i według ceny jednostkowej-  
wyszczególnionych w ofercie Wykonawcy, która to stanowi **Załącznik nr 1** i dostawa  
wyrobu/wyrobów do miejsca wskazanego w **Załącznik nr 2**.

2. Szczegółowy opis przedmiotu umowy stanowi **Załącznik nr 3**, natomiast warunki odbioru  
i dostawy zawiera **Załącznik Nr 4**.

3. Przez użyte w dalszej części umowy określenia należy rozumieć:

- 1) „dostawa” – dostarczenie przez Wykonawcę wyrobu do Odbiorcy wymienionego w  
**Załączniku nr 2** do umowy („Miejsce dostawy”);
- 2) „Odbiorca” – jednostka wojskowa wskazana w **Załączniku nr 2** do umowy („Miejsce  
dostawy”) dokonująca odbioru dostawy;
- 3) „Partia” – określona część asortymentu stanowiącego przedmiot umowy dostarczona w  
ramach jednej dostawy.

**§ 2**

**Wartość przedmiotu umowy<sup>2</sup>:**

1. Wartość przedmiotu umowy dla zamówienia wynosi:

- 1) dla zamówienia gwarantowanego .....zł brutto (słownie: ..... złotych  
00/100 brutto).
- 2) dla zamówienia opcjonalnego ..... zł brutto (słownie: ..... złotych  
00/100 brutto).

**ŁĄCZNIE** ..... zł brutto (słownie: ..... złotych 00/100 brutto).

<sup>1</sup> Ze względu na fakt, że postępowanie prowadzone jest z podziałem na części (zgodnie z treścią ogłoszenia), w treści umowy realizacyjnej wstawiona zostanie nazwa części do faktycznie udzielonego zamówienia.

<sup>2</sup> Ze względu na fakt, że postępowanie prowadzone jest z podziałem na części (zgodnie z treścią ogłoszenia), w treści umowy realizacyjnej wstawiona zostanie nazwa części i cena oferty do faktycznego udzielonego zamówienia.



2. **Wartość umowy** – stanowiąca w świetle zapisów PZP sumę wartości zamówień gwarantowanych i opcjonalnych wszystkich części – ..... zł brutto (słownie: ..... złotych 00/100 brutto).
3. Ceny jednostkowe wskazane w **Załączniku Nr 1**, w okresie obowiązywania umowy, nie podlegają zmianie z zastrzeżeniem postanowień § 10 Umowy.
4. Kwota wartości przedmiotu umowy wskazana w **ust. 1 i 2** zawiera należny podatek VAT.

### § 3

#### Miejsce i termin wykonania umowy:

1. Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć wyroby objęte umową w zakresie:
  - a) **zamówienia gwarantowanego** w terminie do **90 dni** od dnia zawarcia umowy tj. do dnia<sup>3</sup> .....**2025 r.**;
  - b) **zamówienie opcjonalne** w terminie **do 90** od dnia udzielenia opcji.

Za dzień zawarcia umowy uważa się dzień podpisania umowy przez Zamawiającego, który podpisuje umowę jako drugi w kolejności. Jeżeli **jednak wskazany w lit. a), b)** termin przypada po dniu **31 października 2025 r. to termin wskazany w lit. a), b)** nie ma zastosowania i Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć wyroby w terminie do **dnia 31 października 2025 r.**
2. Zamawiający może skorzystać z zamówienia opcjonalnego(prawo opcji), wskazanego w **Załączniku nr 1, do dnia upływu terminu dostawy zamówienia gwarantowanego**, pisemnie informując o tym Wykonawcę. Zamawiający jest uprawniony do skorzystania z prawa opcji wielokrotnie do wyczerpania maksymalnej ilości określonej w **Załączniku nr 1**.
3. W razie udzielenia zamówienia opcjonalnego w mniejszej wysokości bądź wcale, Wykonawcy nie przysługują jakiegokolwiek roszczenia z tego tytułu. O ile niniejsza umowa nie stanowi inaczej zamówienia opcjonalne realizowane są na zasadach przewidzianych dla zamówień gwarantowanych.
4. Za zgodą Wykonawcy zamówienie opcjonalne może być udzielone w terminie późniejszym niż wskazano w **ust. 2** z zachowaniem terminu wykonania umowy wskazanego w **ust.1**.
5. Na zasadach określonych niniejszą umową Odbiorca wykonuje prawa i obowiązki Zamawiającego, o ile nie wykonuje ich Zamawiający, związane z:
  - 1) odebraniem wyrobów dostarczonych przez Wykonawcę;
  - 2) weryfikacją tych wyrobów (jakościową i ilościową) pod względem zgodności z umową i braku wad.
6. Zamawiający dopuszcza możliwość realizacji umowy partiami.
7. Zamawiającemu przysługuje uprawnienie do jednostronnej zmiany miejsca lub miejsc dostawy wskazanych w **Załączniku nr 2** do Umowy za uprzednim pisemnym, mailowym lub faxowym zawiadomieniem Wykonawcy na nie mniej niż 15 dni przed terminem dostawy. Zmiana miejsca lub miejsc dostawy następuje od dnia przekazania Wykonawcy zawiadomienia o zmianie w którejkolwiek z form wskazanych w zdaniu powyżej.

### § 4

#### Warunki odbioru i dostawy:

1. Wykonawca dostarczy wyroby na swój koszt i ryzyko. Za szkody lub braki powstałe w czasie transportu odpowiada Wykonawca.
2. Odbioru dostawy i sprawdzenia zgodności dostarczonego wyrobu/wyrobów z przedmiotem umowy szczegółowo opisanym w **Załączniku nr 3** dokonuje **Komisja**, wyznaczona przez

---

<sup>3</sup> Data zostanie wpisana przez Zamawiającego w dniu zawarcia Umowy i wynika z przeliczenia określonego w dniach /tygodniach/miesiącach terminu wskazanego jako termin realizacji umowy liczony od dnia jej zawarcia.

Kierownika Odbiorcy, w miejscu dostawy określonym **Załączniku nr 2-** zgodnie z wytycznymi zawartymi w **Załączniku nr 4**. Wykonawca gwarantuje stałą i niezmienną cenę przedmiotu umowy przez okres trwania umowy.

3. Warunkiem dokonania odbioru przez Odbiorcę będzie dostarczenie przez Wykonawcę wraz z wyrobami poniższego kompletu dokumentów:
  - 1) egzemplarz faktury VAT (pozostaje u Odbiorcy);
  - 2) w przypadku dostawy obcym transportem – listu przewozowego;
  - 3) sporządzonych wyłącznie w języku polskim, opisujących zasady postępowania w przypadku reklamacji – kart gwarancyjnych (na wyroby identyfikowalne) bądź zbiorczego świadectwa jakości (na pozostałe wyroby) – jeżeli dotyczy.
4. Z przyjęcia (odbioru) dostawy Odbiorca sporządza, w trzech jednobrzmiących egzemplarzach (egz. nr 1 dla Zamawiającego, egz. nr 2 dla Wykonawcy i egz. nr 3 dla Odbiorcy), „**Protokół odbioru dostawy**” (według wzoru zawartego w **Załączniku nr 5**), który wraz z dokumentami wskazanymi w **ust. 3 pkt. 1-2** stanowić będzie potwierdzenie prawidłowego wykonania dostawy przez Wykonawcę. **Protokół odbioru dostawy** musi być podpisany przez **Komisję**, o której mowa w **Załączniku nr 4 pkt 1**.
5. Wyroby dostarczone Odbiorcy przez Wykonawcę muszą być fabrycznie nowe.
6. Za datę przyjęcia dostawy (dzień dostawy) uważa się datę wskazaną w „**Protokole odbioru dostawy**”. Niebezpieczeństwo przypadkowej utraty lub uszkodzenia wyrobu przechodzi na Odbiorcę z chwilą jego odbioru (decyduje dzień dostawy).
7. Przyjęcia (odbioru) wyrobów odbywać się będą w dniach roboczych od poniedziałku do piątku w godz. od **08.00** do **13.00** po uprzednim (z wyprzedzeniem **minimum 5 dni roboczych**) zgłoszeniu /zaawizowaniu/ terminu dostawy Odbiorcy (na nr tel. wskazany w **Załączniku nr 2**). W ramach telefonicznego zgłoszenia Wykonawca winien wskazać rodzaj wyrobów objętych dostawą oraz uzgodnić z Odbiorcą ilość tych wyrobów. Tego samego dnia Wykonawca składa Zamawiającemu awizo zawierające powyższe ustalenia (na adres e-mail lub na fax nr 261 651 110).
8. W przypadku dostarczenia przez Wykonawcę wyrobu w ramach zamówienia gwarantowanego oraz zamówienia opcjonalnego w tym samym terminie, Wykonawca zobowiązany jest do ujęcia dostarczonych wyrobów na dwóch odrębnych fakturach: jedna dotycząca zamówienia gwarantowanego, druga zamówienia opcjonalnego.
9. **Odbiorca może odmówić przyjęcia dostawy**, która:
  - 1) nie została mu zaawizowana zgodnie z **ust. 7**;
  - 2) została wykonana w innym dniu niż zaawizowany lub poza godzinami przyjęcia wyrobów wskazanymi w **ust. 7**;
  - 3) przekracza zaawizowaną ilość wyrobów lub jest niezgodna z zaawizowanym asortymentem.
10. **Odbiorca odmówi przyjęcia dostawy**, która przekracza ilości określone w niniejszej umowie, zawiera inny asortyment niż wskazany w **§ 1 ust. 1** bądź jest niezgodny pod względem jakościowym (tj. dostarczony wyrób jest w stanie niezupełnym, wadliwy lub niezgodny z opisem przedmiotu umowy).
11. W przypadku odmowy przyjęcia dostawy wyroby uważa się za niedostarczone, zaś Zamawiający nie jest zobowiązany do zapłaty za nie.
12. Z uwagi, iż przedmiotem dostawy jest sprzęt powszechnego użytku, który nie jest wyrobem zakwalifikowanym jako wyroby ważne dla Obronności i Bezpieczeństwa, Zamawiający odstępuje od przeprowadzenia nadzoru jakościowego, wymaganego zgodnie z wytycznymi zawartymi w Decyzji nr 126/MON z dnia 16 sierpnia 2019r. w sprawie

zapewnienia jakości sprzętu wojskowego i usług, których przedmiotem jest sprzęt wojskowy (Dz. Urz. MON poz.159 z późn. zm.).

13. **Odbiorca dostarczy** Zamawiającemu (w celu zapłaty za wyrób) w terminie 7 dni od dnia dostawy następujące dokumenty, zszyte razem:
- 1) **oryginał i kopię dokumentu ewidencji ilościowo-wartościowej (PZ);**
  - 2) **Egz. Nr 1 „Protokołu odbioru dostawy” o którym mowa w ust. 4,**

## § 5

### **Warunki gwarancji i rękojmi:**

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji jakości, na dostarczone wyroby, w wymiarze .....<sup>4</sup> **miesięcy** od dnia dostawy danego wyrobu.
2. Wykonawca odpowiada za wady fizyczne ujawnione w dostarczonych wyrobach i ponosi z tego tytułu wszelkie zobowiązania. Jest odpowiedzialny względem Zamawiającego, jeżeli dostarczony wyrób ma wadę zmniejszającą jego wartość lub użyteczność wynikającą z jego przeznaczenia, nie ma właściwości (parametrów technicznych) wymaganych przez Zamawiającego (określonych w **Załączniku nr 3**), albo jeżeli dostarczono go w stanie niezupełnym.
3. W przypadku stwierdzenia wady fizycznej wyrobu bądź innej okoliczności wskazanej w **ust. 2** Odbiorca zawiadomi o tym Wykonawcę w formie pisemnego „**Protokołu reklamacji**” będącego **Załącznikiem nr 6**.
4. W terminie **30 dni** od dnia otrzymania „**Protokołu reklamacji**” Wykonawca dokona wymiany wyrobu wadliwego na nowy i wolny od wad (usługa gwarancyjna). Wymiana nastąpi w miejscu wskazanym w „**Protokole reklamacji**” (w szczególności w jednostkach wojskowych na terytorium Polski).
5. Wykonawca dokona wymiany wyrobu bezpłatnie. Wszelkie koszty (w tym koszty transportu) oraz opłaty związane z usługą gwarancyjną obciążają Wykonawcę (nawet gdyby cena wyrobu uległa zmianie).
6. Jeżeli, z obiektywnych przyczyn, wymiana wyrobu na nowy i wolny od wad nie jest możliwa, Wykonawca może, za pisemną zgodą Zamawiającego, dostarczyć inny wyrób równoważny. Zapisy **ust. 4 i 5** stosuje się odpowiednio.
7. Jeżeli Wykonawca dostarczył do jednostki, o której mowa w **ust. 4**, zamiast wyrobu wadliwego taki sam wyrób nowy i wolny od wad bądź wyrób równoważny, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili jego dostarczenia. W tym celu Wykonawca dokona stosownych zapisów w karcie gwarancyjnej (albo zbiorczym świadectwie jakości), dotyczących zakresu wykonanych usług gwarancyjnych oraz zmian okresu udzielenia gwarancji.
8. Zamawiający nie jest zobowiązany, w celu zachowania uprawnień gwarancyjnych, do przechowywania opakowań wyrobów.
9. Pomimo upływu terminów utrata uprawnień z tytułu gwarancji jakości nie następuje, jeżeli Wykonawca wadę fizyczną podstępnie zataił.
10. Warunki gwarancji określone w karcie gwarancyjnej (bądź zbiorczym świadectwie jakości) nie mogą być mniej korzystne dla Zamawiającego od postanowień **ust. 1–9**. Utrata, uszkodzenie bądź błędne wypełnienie karty gwarancyjnej/dokumentu gwarancyjnego nie powoduje utraty przez Zamawiającego uprawnień gwarancyjnych.

---

<sup>4</sup> Ze względu na fakt, że postępowanie prowadzone jest z podziałem na części (zgodnie z treścią ogłoszenia), w treści umowy realizacyjnej wstawiony zostanie okres gwarancyjny do faktycznie udzielonego zamówienia.

11. Zamawiający może korzystać z uprawnień z tytułu gwarancji jakości wyrobów niezależnie od uprawnień wynikających z rękojmi za wady.
12. Strony termin realizacji uprawnień Zamawiającego z tytułu rękojmi za wady określają na liczbę miesięcy wskazaną dla okresu gwarancji, określoną w **ust. 1**, od dnia dostawy danego wyrobu.
13. W przypadkach określonych w **ust. 4 i 6** odpowiednie zastosowanie mają postanowienia § 4.
14. **Dane kontaktowe Wykonawcy:**

|                                                                                                       |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>DANE PERSONALNE<br/>OSOBY<br/>ODPOWIEDZIALNEJ ZA<br/>REALIZACJĘ DOSTAW,<br/>REKLAMACJI I INNE:</b> |  |
| <b>TELEFON KONTAKTOWY</b>                                                                             |  |
| <b>FAX/ E-MAIL</b>                                                                                    |  |
| <b>ADRES POCZTOWY -<br/>KORRESPONDENCYJNY</b>                                                         |  |

#### § 6

#### Warunki płatności:

1. Wykonawca obowiązany jest przedłożyć Zamawiającemu **egzemplarz faktury VAT** zgodny ze specyfikacją podaną w **Załączniku nr 4 pkt 7** oraz zawierający numer umowy i numer konta bankowego Wykonawcy.
2. Zapłata za prawidłowo dostarczone wyroby nastąpi w formie polecenia przelewu z rachunku bankowego Zamawiającego na rachunek bankowy Wykonawcy, w terminie do 30 dni od dnia spełnienia przez Wykonawcę świadczenia ujętego w fakturze VAT i dostarczenia Zamawiającemu przez Wykonawcę **egzemplarza faktury VAT** wymienionego w **ust. 1**.
3. Spełnienie przez Wykonawcę świadczenia ujętego w fakturze VAT będzie stwierdzone na podstawie dokumentu wymienionego w **Załączniku nr 4 ust. 5**, przekazanego Zamawiającemu przez Odbiorcę.
4. Dniem spełnienia przez Wykonawcę świadczenia ujętego w fakturze jest dzień dostawy, określony zgodnie z § 4 **ust. 6**.
5. W przypadku błędnie wystawionej faktury VAT Zamawiający poinformuje o tym Wykonawcę, a Wykonawca zobowiązany jest do skorygowania faktury VAT zgodnie z obowiązującymi przepisami. Do czasu doręczenia Zamawiającemu prawidłowo skorygowanej faktury VAT termin płatności faktury, o którym mowa w **ust. 2**, nie biegnie.
6. W sytuacji stwierdzenia przez Zamawiającego omyłek w fakturze, które podlegają zmianie poprzez wystawienie noty korygującej (m.in.: nazwa podmiotu, błąd w NIP), Zamawiający wystawi notę korygującą i prześle Wykonawcy do akceptacji. Do czasu otrzymania od Wykonawcy potwierdzonej noty korygującej, akceptującej naniesione poprawki termin zapłaty faktury nie biegnie.

*Dłuk*

*Kamich*

6. Dane płatnika: **4 Regionalna Baza Logistyczna, 50-984 Wrocław, ul. Pretficza 28, NIP: 896-000-49-52.**
7. Wykonawca bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego zobowiązuje się nie dokonywać cesji wierzytelności przysługujących mu od Zamawiającego, a wynikających z tytułu realizacji niniejszej umowy, pod rygorem nieważności.
8. Za dzień dostarczenia zapłaty Strony uważają dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.

## § 7

### **Kary umowne:**

1. Z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotowej umowy Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne w następujących przypadkach i w wysokościach:
  - 1) 15% wartości brutto niedostarczonych wyrobów zamówienia gwarantowanego, gdy Zamawiający odstąpi od całości umowy bądź jej niewykonanej części w zakresie zamówienia gwarantowanego z powodu okoliczności, za które odpowiada Wykonawca;
  - 2) 15% wartości brutto niedostarczonych wyrobów zamówienia gwarantowanego, gdy od całości/części umowy w zakresie zamówienia gwarantowanego odstąpi Wykonawca bądź gdy umowa zostanie w całości/części rozwiązana z przyczyn zależnych od Wykonawcy;
  - 3) 15% wartości brutto niewykonanej części udzielonego zamówienia opcjonalnego, gdy Zamawiający odstąpi od tego zamówienia w całości lub części z powodu okoliczności, za które odpowiada Wykonawca;
  - 4) 15% wartości brutto niewykonanej części udzielonego zamówienia opcjonalnego, gdy od całości/części umowy w zakresie zamówienia opcjonalnego odstąpi Wykonawca bądź gdy umowa zostanie w całości/części rozwiązana w zakresie zamówienia opcjonalnego z przyczyn zależnych od Wykonawcy;
  - 5) 0,5% wartości brutto dostawy zrealizowanej po terminie określonym w § 3 ust. 1 – za każdy rozpoczęty dzień zwłoki jednak nie więcej niż 10 % wartości brutto partii dostawy zrealizowanej po terminie;
  - 6) 0,5% wartości brutto wyrobów zawierających wadę – za każdy rozpoczęty dzień zwłoki w dostarczeniu wyrobu wolnego od wad bądź równoważnego w miejsce wadliwego (§ 5 ust. 4, 6), jednak nie więcej niż 10% wartości partii dostawy, w której dostarczony był wyrób zawierający wadę;
  - 7) 0,1 % wartości brutto wyrobów pozostających w depozycie - za każdy dzień depozytu określony w **Załączniku nr 4 pkt 3**, począwszy od piętnastego dnia depozytu, jednak nie więcej niż 10% wartości brutto wyrobów pozostających w depozycie.
2. **Łączna maksymalna wysokość kar umownych nie może przekroczyć 20 % wartości umowy brutto określonej w § 2 ust. 2 umowy.**
3. Zastrzeżone kary umowne są niezależne od szkody poniesionej przez Zamawiającego.
4. Zapłata kar umownych nie zwalnia Wykonawcy z wypełnienia innych obowiązków wynikających z umowy.
5. Zamawiający, niezależnie od kar umownych, może dochodzić od Wykonawcy, na zasadach ogólnych odpowiedzialności cywilnej, odszkodowania przenoszącego wysokość zastrzeżonej kary umownej.
6. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie z należnego mu wynagrodzenia wszelkich roszczeń wskazanych w ust. 1. Strony zgodnie postanawiają, że potrącenie kar umownych stanowi potrącenie umowne i w ramach tego kary umowne (w tym niewymagalne kary umowne) mogą być potrącane z każdej należności Wykonawcy, w szczególności z

*Dł*

*Kowalski*

wynagrodzenia Wykonawcy. Potrącenie kar umownych może być dokonane z wierzitelności niewymagalnych, na co Wykonawca wyraża zgodę i do czego upoważnia Zamawiającego bez potrzeby uzyskania pisemnego potwierdzenia.

## § 8

### **Prawo odstąpienia:**

1. W przypadku niewykonania przez Wykonawcę zamówienia gwarantowanego w terminie określonym zgodnie z § 3 ust. 1, Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od całości lub niewykonanej części umowy, bez odrębnego wezwania i bez wyznaczania terminu dodatkowego, oraz prawo do naliczenia kar umownych, o których mowa w § 7 ust. 1 pkt 1.
2. W przypadku niewykonania, przez Wykonawcę, zamówienia opcjonalnego w terminie określonym zgodnie z § 3 ust. 1, Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od całości /niewykonanej części udzielonego zamówienia opcjonalnego, bez odrębnego wezwania i bez wyznaczania terminu dodatkowego, oraz prawo do naliczenia kar umownych, o których mowa w § 7 ust. 1 pkt 3.
3. W przypadkach określonych w ust. 1 i 2 Zamawiający może odstąpić od Umowy w terminie do 2 miesięcy od upływu terminu wykonania przedmiotu umowy (§ 3 ust. 1).
4. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, lub gdy dalsze wykonywanie umowy może zagrozić podstawowemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim wypadku Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania części umowy.
5. O fakcie odstąpienia Zamawiający powiadomi Wykonawcę listem poleconym za zwrotnym potwierdzeniem odbioru. Dodatkowo Zamawiający może zdecydować o powiadomieniu Wykonawcy o fakcie odstąpienia mailowo lub za pośrednictwem faksu. Uznaje się, że wystarczająca dla uznania, iż Wykonawca został skutecznie powiadomiony o fakcie odstąpienia, jest sytuacja, gdy Wykonawca mógł się w jakikolwiek sposób zapoznać z oświadczeniem Zamawiającego.

## § 9

### **Zabezpieczenia należytego wykonania umowy<sup>5</sup>:**

1. Zabezpieczenie w wysokości 2 % wartości brutto wskazanej w § 2 ust. 2 umowy tj. .... zł (słownie: ..... złotych ) zostanie wniesione w formie..... W przypadku wyboru formy pieniężnej Wykonawca wnosi zabezpieczenie w formie przelewu na rachunek bankowy Zamawiającego Nr 55 1010 1674 0030 2713 9120 1000.
2. Zabezpieczenie zostaje wniesione w celu zabezpieczenia wszelkich roszczeń o zapłatę, przysługujących Zamawiającemu z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przez Wykonawcę w tym kar umownych wskazanych w § 7.
3. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie z zabezpieczenia wszelkich roszczeń wskazanych w ust. 2 z zastrzeżeniem § 7 ust. 6. Potrącenie następuje na podstawie noty obciążeniowej.
4. Potrącenie wszelkich roszczeń wskazanych w ust. 2 następuje z wniesionego zabezpieczenia przez Wykonawcę lub z należytego Wykonawcy wynagrodzenia.
5. Zamawiający zwróci zabezpieczenie w terminie 30 dni od dnia wykonania zamówienia i uznania go przez Zamawiającego za należyte wykonane.
6. W przypadku wniesienia zabezpieczenia, w formie gwarancji bankowej, ubezpieczeniowej, poręczenia bankowego, poręczenia spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej bądź

<sup>5</sup> Zabezpieczenie należytego wykonania umowy dotyczy umowy powyżej wartości brutto 100 000,00 zł

innego dozwolonego zgodnie z Prawem Zamówień Publicznych (czego dowodem jest oryginał dokumentu), winno ono być:

- 1) udzielone bezwarunkowo i nieodwołalnie na pokrycie roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania niniejszej umowy przez Wykonawcę;
  - 2) płatne na pierwsze żądanie Zamawiającego;
  - 3) ważne przez cały okres realizacji umowy i 30 dni po terminie realizacji umowy. Wykonawca musi zapewnić sobie u Gwaranta możliwość przesunięcia końcowego terminu obowiązywania gwarancji w przypadku nieterminowego wykonania umowy bądź uwzględnić konieczność wniesienia na ten okres innego zabezpieczenia pod rygorem odstąpienia od umowy.
7. W przypadku zaistnienia potrzeby zmiany terminu realizacji umowy, Wykonawca zobowiązany jest przed podpisaniem stosownego aneksu przedłożyć dokument potwierdzający przedłużenie u Gwaranta terminu końcowego obowiązywania gwarancji pod rygorem odstąpienia przez Zamawiającego od podpisania aneksu lub złożyć zabezpieczenie w innej formie.
8. Zamawiający nie dopuszcza składania zabezpieczenia w formach:
- 1) weksel z poręczeniem wekslowym banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej;
  - 2) ustanowienie zastawu na papierach wartościowych emitowanych przez Skarb Państwa lub jednostkę samorządu terytorialnego;
  - 3) ustanowienie zastawu rejestrowego na zasadach określonych w przepisach o zastawie rejestrowym i rejestrze zastawów.
9. Zabezpieczenie wniesione w pieniądzu zostanie zwrócone z odsetkami, wynikającymi z umowy rachunku bankowego, na którym było ono przechowywane, pomniejszone o:
- 1) koszt prowadzenia tego rachunku oraz prowizji bankowej za przelew pieniędzy na rachunek bankowy Wykonawcy;
  - 2) potrąconą, zgodnie z naliczeniem, kwotę roszczeń wskazanych w **ust. 2** (jeżeli dotyczy).

## **§ 10**

### **Zmiana treści umowy:**

1. Zmiana postanowień zawartej umowy może nastąpić za zgodą obu Stron wyrażoną na piśmie, w formie aneksu do umowy, pod rygorem nieważności takiej zmiany.
2. Podstawą dokonania zmiany zapisów umowy będą w szczególności:
  - 1) zmiana wynagrodzenia – w przypadku zmiany przepisów prawnych (np. VAT), jeżeli wpływa ona na wysokość należnego Wykonawcy wynagrodzenia – zgodnie ze zmienionymi przepisami;
  - 2) zmiana odbiorcy, miejsca dostawy oraz symboli (numery ewidencyjne, katalogowe itp.) wskazanego przedmiotu zamówienia, zgodnie ze wskazaniem właściwej instytucji wojskowej wynikająca z potrzeb Sił Zbrojnych albo organu realizującego wojskowy odbiór (jeżeli dotyczy);
  - 3) zmiana parametrów jakościowo technicznych przedmiotu zamówienia - w przypadku, gdy zmiany te będą neutralne albo korzystniejsze dla Zamawiającego;
  - 4) zmiana terminu realizacji przedmiotu zamówienia (w sposób proporcjonalny), gdy:
    - a) wystąpi zjawisko „siły wyższej” mające wpływ na termin realizacji, podstawą dokonania zmiany będzie wniosek złożony przez Wykonawcę w terminie 10 dni od ustąpienia zjawiska „siły wyższej” wraz z dokumentacją potwierdzającą, że miało to bezpośredni wpływ na wykonanie umowy;



- b) wystąpią inne zdarzenia, których nie można było przewidzieć na etapie procedowanego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, a zmiana taka leży w interesie Zamawiającego;
- 5) obniżenie wysokości należnego Wykonawcy wynagrodzenia – w każdym czasie za jego zgodą (np. na podstawie zaakceptowanych przez Zamawiającego zmian parametrów jakościowo technicznych);
- 6) inne postanowienia umowy – jeżeli ich zmiana jest konieczna w związku ze zmianą przepisów prawa, zmianą decyzji wydawanych przez Ministra Obrony Narodowej, zmianą wytycznych lub decyzji przełożonych Zamawiającego, poleceniami przełożonych Zamawiającego, o ile powyższe zmiany mają wpływ na wykonanie zawartej umowy;
- 7) zmiana przedmiotu umowy, na wyrób o parametrach lepszych – w każdym czasie, pod warunkiem, że cena wyrobu nowego nie przekroczy cen jednostkowych netto określonych umową a warunki gwarancji nie ulegną pogorszeniu;
- 8) zmiana wyrobów – gdy którykolwiek z wyrobów, których dostarczenie stanowi przedmiot umowy nie będzie dostępny na rynku, pod warunkiem że wyrób zamienny będzie równoważny z wymaganym przez Zamawiającego, spełnia wymagania zawarte w SWZ oraz pod warunkiem, że cena nie przekroczy cen jednostkowych netto i wartości umowy, a warunki gwarancji nie ulegną pogorszeniu.
3. W celu dokonania zmian zapisów umowy, wnioskowanych przez Stronę, zobowiązana jest ona pisemnie wystąpić z propozycją zmiany warunków umowy wraz z ich uzasadnieniem. Zmiany te muszą być korzystne lub neutralne dla Zamawiającego.

## § 11

### **Ochrona danych osobowych:**

1. Zamawiający oświadcza, że wypełnił obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str.1), wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w toku procedury udzielania zamówienia w niniejszym postępowaniu oraz w toku wykonania umowy.
2. Klauzula informacyjna, o której mowa w **ust. 1** zamieszczona została w **Załączniku nr 7** do umowy.
3. Wykonawca oświadcza, że wypełni obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str.1), wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w toku procedury udzielania zamówienia w niniejszym postępowaniu oraz w toku wykonania umowy.
4. Strony zobowiązują się do zachowania w poufności informacji obejmujących dane osobowe osób fizycznych uzyskanych w toku postępowania o udzielenie przedmiotowego zamówienia oraz w związku z wykonaniem przedmiotowej umowy oraz do zapewnienia bezpieczeństwa danych osobowych przy wykorzystaniu środków technicznych i organizacyjnych proporcjonalnych do ryzyka naruszenia praw osób fizycznych.
5. Strony zobowiązują się do usunięcia danych osobowych, o których mowa w ust. 1 i ust. 3

do dnia zakończenia wykonywania umowy lub do czasu niezbędnego do archiwizacji – zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## § 12

### Postanowienia końcowe:

1. Wykonawca w kontaktach z Zamawiającym jest zobowiązany dostosować się do wytycznych, zawartych w Decyzji nr 145/MON Ministra Obrony Narodowej z dnia 13 lipca 2017 roku w sprawie zasad postępowania w kontaktach z wykonawcami (Dz. Urz. MON z dnia 14 lipca 2017 roku, poz. 157), a które Zamawiający jest obowiązany stosować.
2. Osoby biorące udział w realizacji dostawy powinny posiadać obywatelstwo polskie. W przypadku braku polskiego obywatelstwa powinny posiadać pozwolenie jednorazowe uprawniające do wstępu obcokrajowców na teren chronionej jednostki i instytucji wojskowej zgodnie z Decyzją nr 107/MON Ministra Obrony Narodowej z dnia 19 sierpnia 2021 roku. w sprawie organizowania współpracy międzynarodowej w resorcie obrony narodowej (Dz. Urz. MON. poz.177 z późn. zm.).
3. W przypadku realizacji dostawy z wykorzystaniem osób nie posiadających obywatelstwa polskiego Wykonawca jest zobowiązany do pisemnego powiadomienia o tym fakcie Odbiorcy oraz Zamawiającego w terminie minimum 21 dni przed planowaną datą dostawy, z podaniem:
  - Imienia i Nazwiska;
  - Imienia ojca;
  - Narodowości;
  - Rodzaju i nr dokumentu tożsamości (nr paszportu);
  - Marki i typu pojazdu;
  - Numeru rejestracyjnego pojazdu.Wyżej wymienione dane, są niezbędne do sporządzenia i skierowania do odpowiedzialnych służb przez Zamawiającego wniosku o uzyskanie pozwolenia jednorazowego wymienionego w **ust. 2**.
4. Wykonawca wyraża zgodę na poddanie kierowcy przedstawiciela Wykonawcy i środka transportu rygorom procedur bezpieczeństwa obowiązującym w Jednostce Wojskowej w czasie realizacji dostawy do Odbiorcy zgodnie z wymogami ustawy z dnia 22 sierpnia 1997r. o ochronie osób i mienia (t.j. Dz.U. z 2021 poz. 1995 z późn. zm.) w zakresie działania "Wewnętrznych Służb Dyżurnych" oraz procedur związanych z ustawą z dnia 5 sierpnia 2010 r. o ochronie informacji niejawnych (tj. Dz. U. z 2024 r., poz. 632 z późn. zm.).
5. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
6. **Integralną częścią umowy są:**
  - 1) Załącznik nr 1 – Oferta Wykonawcy na ... str.
  - 2) Załącznik nr 2 – Miejsce dostawy na ... str.
  - 3) Załącznik nr 3 – Wymagania Eksploatacyjno-Techniczne na ... str.
  - 4) Załącznik nr 4 – Warunki odbioru i dostawy na ... str.
  - 5) Załącznik nr 5 – Protokół odbioru dostawy na ... str.
  - 6) Załącznik nr 6 – Protokół reklamacyjny na ... str.
  - 7) Załącznik nr 7 – Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych na ... str.
  - 8) Załącznik nr 8 – Protokół przyjęcia w depozyt na ... str.
7. W przypadku gdy postanowienia zawarte w Załącznikach pozostają w sprzeczności z zapisami niniejszej umowy bądź zapisy zawarte w załącznikach wzajemnie się wykluczają należy je interpretować tak aby możliwa była realizacja umowy w jak największym zakresie. W wyżej opisanych albo podobnych przypadkach stanowisko Zamawiającego jest dla Wykonawcy wiążące.

12

Koniec

8. Dla uniknięcia wszelkich wątpliwości co do wykładni treści umowy Strony ustalają, że w przypadku, gdyby jakakolwiek część umowy okazała się nieważna, została uznana za nieważną lub w inny sposób obciążona była wadliwością prawną, pozostałe postanowienia umowy pozostają w mocy i wiążą strony (klauzula salwatoryjna).
9. W sprawach nieuregulowanych mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego, ustawy z dnia 11 września 2019 r. – *Prawo zamówień publicznych* i innych powszechnie obowiązujących aktów prawnych.
10. Ewentualne spory dotyczące realizacji umowy rozstrzygać będzie sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
11. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach z przeznaczeniem:
  - egz. Nr 1 – dla Zamawiającego;
  - egz. Nr 2 – dla Wykonawcy.

**WYKONAWCA**

**ZAMAWIAJĄCY**

.....

.....

starszy specjalista  
PK 14  
Adam Dychna

SZEF  
SEKCJI ŻYWIŃCOWEJ  
cz.p.o. kpt. Aleksandra ŁACH

f. p. Maken Konula

*Załącznik Nr 1*  
*do Umowy Nr ...../2025*

**OFERTA WYKONAWCY**



**MIEJSCE DOSTAWY**

| <b>Lp.</b> | <b>Nazwa wyrobu</b> | <b>Adres, dane kontaktowe</b>                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1          |                     | <b>4 Regionalna Baza Logistyczna,</b><br><b>Skład Nowogród Bobrzański,</b><br><b>66-010 Nowogród Bobrzański</b><br>CA MON tel. nr 261-681-219,<br>261-681-149, 261-681-256,<br>FAX: nr 261-681-222<br>tel. 504 132 753,<br>adres e-mail: nowogrod.b@ron.mil.pl |



*Załącznik Nr 3  
do Umowy Nr ...../2025*

**WET**



### Warunki odbioru i dostawy

1. Odbioru ilościowego i jakościowego dostawy przez Odbiorców dokona **Komisja** wyznaczona oddzielnie przez każdego Odbiorcę w miejscu określonym zgodnie z **Załącznikiem nr 2 (miejsce dostawy)**. Odbiór dostawy przez Komisję Odbiorców obejmuje następujące czynności:
  - 1) sprawdzenie zgodności przedmiotu dostawy z przedmiotem umowy, w tym:
    - a) nazwy wyrobu,
    - b) typu wyrobu,
    - c) modelu wyrobu,
    - d) numeru katalogowego, numerów seryjnych, numeru VIN, oznaczeń kodowych GS1 (jeśli dotyczą) itp.;
  - 2) odbiór ilościowy poszczególnego asortymentu dostawy przez jego przeliczenie, przeważenie lub przemierzenie w określonych jednostkach miary oraz porównanie ze specyfikacją dostawy oraz przedmiotem umowy/zamówienia i zaawizowaną ilością dostawy;
  - 3) odbiór jakościowy opakowań:
    - a) w przypadku dostawy w opakowaniach indywidualnych całość dostawy,
    - b) w przypadku dostawy w opakowaniach zbiorczych ocena stanu opakowań zbiorczych i min. 10% opakowań jednostkowych;
  - 4) odbiór jakościowy przedmiotu umowy poprzez: stwierdzenie jakości wyrobów poprzez ocenę jakości przedmiotu umowy - wykluczenie wgnieceń, uszkodzeń, pęknięć, zarysowań i śladów korozji,
  - 5) sprawdzenie kompletności i poprawności wypełnienia poniższych dokumentów dostarczonych przez Wykonawcę wraz z wyrobami poprzez dołączenie:
    - a) egzemplarza faktury VAT,
    - b) sporządzonych w języku polskim i opisujących zasady postępowania w przypadku reklamacji – kart gwarancyjnych (na wyroby identyfikowalne) lub zbiorczego świadectwa jakości (na pozostałe wyroby),
    - c) dokumentów dodatkowych (atesty/certyfikaty/instrukcje obsługi /DTR/wykazy punktów serwisowych/karty charakterystyk wyrobów itp. – jeżeli ich dostarczenia wymaga umowa),
    - d) dokumentów wskazanych w § 4 ust. 3.
2. Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć wyroby w sposób odpowiednio zabezpieczony, zapewniający ich ochronę przed uszkodzeniami mechanicznymi, wilgocią oraz innymi czynnikami zewnętrznymi. Wyroby muszą być zapakowane w karton, folię oraz być dostarczone na palecie o całkowitej wysokości nie większej niż 2,40 m, zapakowane w kartonach rozłożonych równomiernie na palecie oraz zabezpieczonych folią stretch przed przesuwaniem się. Każdy z kartonów winien być zabezpieczony taśmą. Niezastosowanie się do powyższych wymogów upoważnia Odbiorcę do odmowy przyjęcia dostawy.
3. W przypadku odmowy przyjęcia dostawy z powodów wskazanych w § 4 ust. 9 Wykonawca może, za zgodą Odbiorcy, powierzyć mu wyroby w depozyt do czasu usunięcia stwierdzonych uchybień. Przyjęcie przez Odbiorcę wyrobów w depozyt nie stanowi odbioru dostawy oraz wymaga sporządzenia przez Odbiorcę „**Protokół przyjęcia w depozyt**” (Załącznik nr 8), wskazującego stwierdzone uchybienia i ustalony z

D

d

Wykonawcą termin ich usunięcia nie dłuższy niż 14 dni. W terminie **2 dnia** przyjęcia wyrobów w depozyt Odbiorca dostarczy Zamawiającemu i Wykonawcy po jednym egzemplarzu tego protokołu. Okres przechowywania wyrobu w depozycie nie może być dłuższy niż 14 dni. W przypadku usunięcia uchybień we wskazanym terminie Odbiorca przyjmie dostawę znajdujących się w tym depozycie wyrobów, a dostawę uznaje się za zrealizowaną w dacie usunięcia uchybień. W przypadku bezskutecznego upływu terminu depozytu **pkt 1** stosuje się odpowiednio oraz Wykonawca zobowiązany jest do poniesienia kosztów przechowywania przedmiotu umowy z tytułu **depozytu trwającego dłużej niż 14 dni** w kwocie **wskazanej w § 7 ust. 1 pkt. 7 za każdy dzień depozytu**.

4. Z przyjęcia (odbioru) dostawy Odbiorca sporządza **w terminie 7 dni** od dostawy: „**Protokół odbioru dostawy**” wskazany w **§ 4 ust. 4** sporządzony zgodnie ze wzorem stanowiącym **Załącznik nr 5**, podpisany przez Komisję o której mowa w **§ 4 ust. 2 (oraz Załączniku 4 pkt 1)** i przekazany do Zamawiającego wraz z dokumentami wskazanymi w **§ 4 ust. 13**.
5. Dokument ewidencji ilościowo-wartościowej (PZ) wskazany w **§ 4 ust. 13** umowy, sporządzony i podpisany przez przedstawiciela Odbiorcy według wzoru obowiązującego w danej jednostce wojskowej, opatrzony pieczęcią urzędową Odbiorcy oraz zatwierdzony przez Kierownika Składu lub osobę do tego upoważnioną, stanowi potwierdzenie prawidłowego wykonania dostawy przez Wykonawcę. Dokument ewidencji ilościowo-wartościowej powinien zawierać co najmniej:
  - 1) nazwę Wykonawcy i Odbiorcy;
  - 2) datę sporządzenia dokumentu;
  - 3) datę przydatności do spożycia przyjętego wyrobu (jeśli dotyczy);
  - 4) nazwę i jednostkę miary wyrobu zgodne z niniejszą umową;
  - 5) ilość i wartość ogólną odebranych wyrobów;
  - 6) **datę uznania dostawy za zrealizowaną tj. dostawa spełnia wymogi ilościowe, jakościowe oraz posiada komplet dokumentów zgodnie z umową.**
6. Do każdej z dostaw muszą być wystawione: oddzielna faktura oraz oddzielny dokument ewidencji ilościowo-wartościowej.
7. W fakturze VAT Wykonawca wymieni:
  - 1) Zamawiającego,
  - 2) Odbiorcę,
  - 3) asortyment,
  - 4) jednostkę miary zgodną z umową,
  - 5) ilość towaru,
  - 6) cenę jednostkową brutto wyrobu,
  - 7) wartość brutto,
  - 8) datę wykonania dostawy.

## PROTOKÓŁ ODBIORU DOSTAWY

W dniu ..... r. Komisja w składzie:

- \_\_\_\_\_,  
- \_\_\_\_\_,  
- \_\_\_\_\_,

dokonała odbioru dostawy (partii wyrobów, której ilości i asortyment określono w załącznikach\* do protokołu) zgodnie z umową Nr ..... z dnia .....

na sprzedaż \_\_\_\_\_

od Wykonawcy \_\_\_\_\_

z siedzibą w \_\_\_\_\_

Miejsce dokonania dostawy: \_\_\_\_\_

Komisja **potwierdza/ nie potwierdza\*\*** otrzymanie/a od Wykonawcy dokumentacji, o której  
mowa  
w załączniku nr 4.

Wykonana dostawa **jest / nie jest\*\*** zgodna z ww. umową .

Dostawę **zrealizowano w dniu** \_\_\_\_\_

Uwagi:\*\*\*

.....  
.....  
.....

**Podpisy  
członków Komisji**

.....  
.....  
.....

\* Załączniki :

1) faktura VAT,

2) w przypadku dostawy obcym transportem - komisyjnego protokołu załadunku wyrobów lub listu przewozowego

3) dokumenty zgodnie z zapisami umowy

\*\*niepotrzebne skreślić

\*\*\* Uwagi nie obejmują kwestii związanych z oceną terminowości realizacji umowy (ewentualne opóźnienia lub zwłoki), które są wskazane bezpośrednio przez Zamawiającego;

*D. D.*

*K. K.*

**PROTOKÓŁ REKLAMACJI Nr .....**  
**do Umowy Nr..... z dnia.....**

1. Data sporządzenia protokołu: .....
2. Wykonawca: .....  
(nazwa firmy, adres Wykonawcy wyrobu)
3. Zamawiający /Odbiorca:  
.....  
.....  
(nazwa i adres jednostki odbierającej dostawę)
4. Wskazana osoba do kontaktu ze strony Zamawiającego/Odbiorcy:  
.....  
(imię i nazwisko, stanowisko, numer telefonu)
5. Przedmiot reklamacji. Proszę podać wszystkie informacje dotyczące wadliwego wyrobu, jego nazwy, ilości.

| L.p. | Nazwa wyrobu | Ilość |
|------|--------------|-------|
| 1    |              |       |

6. Data wykrycia wady.....
7. Powód reklamacji, szczegółowy opis wady/uszkodzenia  
.....  
.....
8. Miejsce dostarczenia produktu nowego, wolnego od wad:  
.....

**ZAMAWIAJĄCY/ODBIORCA:**

**m. p.**

.....  
(data i podpis)



## KLAUZULA INFORMACYJNA O PRZETWARZANIU DANYCH UCZESTNIKÓW POSTĘPOWAŃ O ZAMÓWENIA PUBLICZNE

### 1. Administrator

Administratorem Państwa danych przetwarzanych w związku z prowadzeniem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego jest 4 Regionalna Baza Logistyczna (dalej: 4 RBLog), ul. Bernarda Pretfcicza 28, 50-984 Wrocław, reprezentowana przez Komendanta 4 RBLog, tel.: 261 650 451, e-mail: 4rblog@ron.mil.pl.

### 2. Inspektor ochrony danych

We wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych mogą się Państwo kontaktować z wyznaczonym przez Komendanta 4 RBLog inspektorem ochrony danych (dalej: IOD) w następujący sposób:

- listownie na adres: 4 Regionalna Baza Logistyczna ul. Bernarda Pretfcicza 28, 50-984 Wrocław, z dopiskiem „Inspektor ochrony danych”;
- poprzez e-mail: 4rblog.iod@ron.mil.pl;
- telefonicznie: 261 651 017.

### 3. Cel i podstawy przetwarzania

Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego. Podstawą prawną ich przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO<sup>6</sup> w związku z:

- 1) ustawą z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (dalej: Pzp);
- 2) ustawą z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach;
- 3) rozporządzeniem Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 23 grudnia 2020 r. *w sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy.*

### 4. Okres przechowywania danych

Państwa dane pozyskane w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego przetwarzane będą zgodnie z obowiązującym w 4 RBLog Jednolitym Rzeczowym Wykazem Akt.

### 5. Odbiorcy danych osobowych

- 1) Państwa dane pozyskane w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego przekazywane będą wszystkim zainteresowanym podmiotom i osobom, gdyż co do zasady postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego jest jawne.

---

<sup>6</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016) (dalej: RODO).

- 2) Ograniczenie dostępu do Państwa danych osobowych, o których mowa wyżej wystąpić może jedynie w szczególnych przypadkach jeśli jest to uzasadnione ochroną prywatności lub interesem publicznym zgodnie z art. 18 ust 5 Pzp.
- 3) Ponadto odbiorcą danych zawartych w dokumentach związanych z postępowaniem o zamówienie publiczne mogą być podmioty, z którymi 4 RBLog zawarł umowy oraz porozumienie na korzystanie z udostępnianych przez nie systemów informatycznych w zakresie przekazywania lub archiwizacji danych. Zakres przekazywania danych tym odbiorcom ograniczony jest jednak wyłącznie do możliwości zapoznania się z tymi danymi w związku ze świadczeniem usług wsparcia technicznego i usuwania awarii. Odbiorców tych obowiązuje klauzula zachowania poufności pozyskanych w takich okolicznościach wszelkich danych, w tym danych osobowych.

#### **6. Przekazanie danych poza Europejski Obszar Gospodarczy**

Dane nie będą przekazywane do państwa trzeciego ani do organizacji międzynarodowej, jednakże z uwagi na jawność postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, z danymi mogą zapoznać się odbiorcy z państwa spoza EOG.

#### **7. Prawa osób, których dane dotyczą**

W odniesieniu do danych pozyskanych w związku z prowadzeniem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego przysługują Państwu następujące prawa:

- 1) prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii; z zastrzeżeniem, że zamawiający może żądać od osoby, której dane dotyczą, wskazania dodatkowych informacji mających na celu sprecyzowanie żądania, w szczególności podania nazwy lub daty postępowania o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursu;
- 2) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych, nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia ani zmianą postanowień umowy w sprawie *zamówienia publicznego* w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp;
- 3) prawo do ograniczenia przetwarzania danych osobowych, nie ogranicza przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia tego postępowania;
- 4) prawo do usunięcia danych osobowych, w sytuacji, gdy przetwarzanie danych nie następuje w celu wywiązywania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej.

#### **8. Prawa osób, których dane dotyczą**

Mają Państwo prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (na adres: ul. Stawki 2, 00 – 193 Warszawa), jeżeli uważają Państwo, że przetwarzanie Państwa danych osobowych jest niezgodne z prawem.

#### **9. Informacja o wymogu podania danych**

Podanie przez Państwa danych osobowych w związku z udziałem w postępowaniu o zamówienia publiczne nie jest obowiązkowe, ale może być warunkiem niezbędnym do wzięcia w nim udziału. Wynika to z stąd, że w zależności od przedmiotu zamówienia, zamawiający może żądać ich podania na podstawie przepisów ustawy Pzp oraz wydanych do niej przepisów wykonawczych.

#### **10. Informacja o zautomatyzowanym podejmowaniu decyzji, w tym o profilowaniu**

W trakcie przetwarzania danych nie będzie dochodziło do zautomatyzowanego podejmowania decyzji ani do profilowania.



Data.....

**PROTOKÓŁ PRZYJĘCIA W DEPOZYT NR .... /.....**

Sporządzony w ....., w dniu.....

przez komisję w składzie:

Nazwiska członków komisji:

1. ....

2. ....

Sprzedawca: .....

Stan opakowań .....

W ramach Umowy Nr ..... z dnia..... przyjęto w depozyt niżej wymienione pozycje:

| Lp. | Wyszczególnienie | Symbol indeksowy | Jm | Ilość                |                     | Różnica |          |
|-----|------------------|------------------|----|----------------------|---------------------|---------|----------|
|     |                  |                  |    | Wg dokumentu dostawy | Przyjęto faktycznie | Brak    | Nadwyżka |
|     |                  |                  |    |                      |                     |         |          |
|     |                  |                  |    |                      |                     |         |          |

Orzeczenia/wnioski przyjmującego: Powód przyjęcia w depozyt:

.....

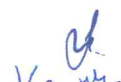
.....

ZDAJĄCY

.....

PRZYJMUJĄCY

.....



**ZATWIERDZAM**  
**SZEF**  
**SZEFOSTWA SŁUŻBY ŻYWNOŚCIOWEJ**

SZEF  
SZEFOSTWA SŁUŻBY ŻYWNOŚCIOWEJ  
aspektorat Wsparcia Sił Zbrojnych  
pł. Paweł CZUBKOWSKI

2025-01-29

## **WYMAGANIA EKSPLOATACYJNO - TECHNICZNE**

**na zakup**

**SPRZĘTU POWSZECHNEGO UŻYTKU SŁUŻBY ŻYWNOŚCIOWEJ**

**„KRAJALNICA ŻYWNOŚCI – ELEKTRYCZNA”**

2025-01-29

BYDGOSZCZ

STYCZEŃ 2025

Dane uzupełniające do przygotowania Specyfikacji Warunków Zamówienia w zakresie zakupu sprzętu powszechnego użytku służby żywnościowej w OG/ROZ.

### **KRAJALNICA ŻYWNOŚCI - ELEKTRYCZNA**

#### **Przeznaczenie:**

Do krojenia sera, wędlin, mięsa i pieczywa przy przygotowywaniu posiłków w obiektach żywienia zbiorowego.

#### **Materiał konstrukcyjny:**

1. Podstawa, stół przesuwany wykonane ze stali nierdzewnej lub podwyższonej, jakości stopów oksydowanych aluminiowych.
2. Ostrze noża wykonane z utwardzanej stali chromowej nierdzewnej hartowanej, pokrytej teflonem o średnicy 300 mm (+/- 10%).
3. Powierzchnie robocze wykonane z materiałów dopuszczonych do kontaktów z żywnością (stal nierdzewna o dużej gładkości) AISI 304/304L (EN 1.4301 i 1.4307) lub AISI 316/306L (EN 1.4401, 1.4435 i 1.4436) lub AISI 430 (EN 1.4016).
4. Płyta oporowa i pokrywa noża pokryta teflonem.
5. Wyposażenie - ostrzarka noża zintegrowana z maszyną z wymiennymi kamieniami.

#### **Wymagania techniczne i eksploatacyjne:**

1. Zasilanie: prąd przemienny jednofazowy 230 V, 50 Hz.
2. Moc znamionowa do 0,4 kW.
3. Tryb pracy manualny.
4. Min. zakres regulacji grubości plastrów: 1 - 24 mm (regulacja płynna).
5. Powierzchnia robocza stołu podawczego 350 x 300 mm ( $\pm$  50 mm).
6. Części łatwe do montażu i bezpieczne w obsłudze.

#### **Wymagania dodatkowe:**

1. Pełna dokumentacja tylko w języku polskim:
  - a) dokumentacja techniczno-ruchowa,
  - b) instrukcja obsługi i bezpieczeństwa pracy.
2. Urządzenie musi posiadać zamontowaną na stałe w widocznym miejscu tabliczkę informacyjną (metalową lub z laminowanego tworzywa sztucznego), przymocowaną w sposób trwały, odporną na udary mechaniczne, temperaturę, którą emituje urządzenie, działanie wody i środków myjąco-dezynfekujących oraz zamazanie danych na niej zapisanych. Tabliczka powinna mieć wymiar minimum 40 x 80 mm i zawierać, co najmniej wpisy:
  - Producent;
  - Nazwa i model urządzenia;
  - Nr seryjny;
  - Data produkcji.
2. Okres gwarancji, co najmniej 24 miesiące od daty rozpoczęcia eksploatacji.
3. Dostawca zapewni firmowy serwis w ciągu 48 godz. od zgłoszenia usterki przez użytkownika w okresie gwarancji. Usunięcie usterki nie dłużej niż 14 dni od zgłoszenia.

2025-01-23



4. Atest PZH (świadectwo, jakości zdrowotnej) lub inny równoważny dokument w języku polskim stosowany w krajach Unii Europejskiej lub deklaracja zgodności producenta<sup>1</sup>.
5. Wypełnienie i opieczętownienie Dowodu Urządzenia przez Wykonawcę – wzór Żywn. Er/1 lub Żywn. Er/2 przekazanego przez Zamawiającego (zgodnie ze specyfikacją opisaną w dowodzie w zakresie producenta, dostawcy urządzenia i pierwszego wyposażenia).
6. Firmowy serwis i magazyn części zamiennych na terenie Polski.
7. Do oferty należy dołączyć katalog z oferowanym modelem urządzenia. Katalog ten ma zawierać informacje o wszystkich wymaganych przez zamawiającego parametrach technicznych i wymaganiach, co do montażu.

**Produkt oznakowany znakiem CE (bezpośrednio na sprzęcie elektrycznym a w przypadku braku takiej możliwości na jego opakowaniu, instrukcji obsługi lub świadectwie gwarancyjnym).**

**Normy związane:**

- PN-EN 60335-1: 2012 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 1: Wymagania ogólne.
- PN-EN 60704-1: 2010/A11: 2013-06 Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego -- Procedura badania hałasu -- Część 1: Wymagania ogólne
- PN-EN 60704-2-11: 2002 Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego -- Procedura badania hałasu -- Część 2-11: Wymagania szczegółowe dla elektrycznych przyrządów do przygotowywania żywności.
- PN-EN 60335-2-64: 2002 Bezpieczeństwo elektrycznych przyrządów do użytku domowego i podobnego -- Część 2-64: Wymagania szczegółowe dotyczące elektrycznych maszyn kuchennych dla zakładów zbiorowego żywienia.
- PN-EN 60335-2-14: 2009 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 2-14: Wymagania szczegółowe dotyczące maszyn kuchennych.
- EN 60204-1: 2006 + A1: 2009 - Bezpieczeństwo elektryczne.
- EN 963: 1997 + A1: 2009 - Osłony części ruchomych.
- EN 1974: 1998 + A1: 2009 – Krajalnice Wymagania bezpieczeństwa i higieny.

Opracował:

2025-01-23

ppłk Sławomir Koźlarek

<sup>1</sup> Deklaracja zgodności producenta powinna być wystawiona przez producenta wyrobu, w której to jednoznacznie wskazano zapisy i odwołanie do Rozporządzenia (WE) nr 1935/2004 oraz potwierdzono materiał, z którego wykonana jest konstrukcja - informację identyfikującą stal użytą do wytworzenia sprzętu (wyrobu i elementu tego sprzętu) zgodnie z PN-EN 10088-1:2014.

**ZATWIERDZAM**  
**SZEF**  
**SZEFOSTWA SŁUŻBY ŻYWNOŚCIOWEJ**

SZEFOSTWA SŁUŻBY ŻYWNOŚCIOWEJ  
Inspektoratu Wsparcia Sił Zbrojnych

PAWEL CZUBKOWSKI 2025-01- 23

## **WYMAGANIA EKSPLOATACYJNO - TECHNICZNE**

**na zakup**

**SPRZĘTU POWSZECHNEGO UŻYTKU SŁUŻBY ŻYWNOŚCIOWEJ**

**„MIESZARKA PRZECHYLNA O WSADZIE DO 25KG”**

2025-01- 23

BYDGOSZCZ

STYCZEŃ 2025

Dane uzupełniające do przygotowania Specyfikacji Warunków Zamówienia w zakresie zakupu sprzętu powszechnego użytku służby żywnościowej w OG/ROZ.

### **MIESZARKA PRZECHYLNA O WSADZIE DO 25KG**

#### **Przeznaczenie:**

Do jednorodnego wymieszania składników surówek jarzynowych i farszów w tym mięsnych w obiektach żywienia zbiorowego.

#### **Wymagania konstrukcyjne:**

1. Wymagania ogólne:
  - powierzchnie materiałów i powłok powinny być trwałe i łatwe do czyszczenia,
  - nie mogą mieć pęknięć,
  - powinny być odporne na zarysowania, powstawanie odprysków i ubytków, łuszczenie oraz ścieranie.
2. Elementy strefy spożywczej powinny być wykonane ze stali nierdzewnych AISI 304/304L (EN 1.4301 i 1.4307) lub AISI 316/316L (EN 1.4401, 1.4435 i 1.4436) lub AISI 430 (EN 1.4016) oraz umożliwiać łatwe ich czyszczenie i dezynfekcję.
3. Obudowa – stal nierdzewna (patrz pkt.1).
4. Urządzenie wolnostojące składa się z zasadniczych elementów w postaci: ramy, przechylnego zbiornika z rączką, pokrywy, mieszadła, zabudowanego zespołu napędowego.
5. Urządzenie wyposażone w włącznik (przycisk START) oraz wyłącznik (przycisk STOP).
6. Mieszanie wsadu poprzez obracające się mieszadło raz w jednym raz w drugim kierunku. Proces zmiany kierunku realizowany w sposób automatyczny.
7. Napęd z silnika przekazywany za pomocą przekładni na wał mieszadła.
8. Podstawa wyposażona w nóżki z możliwością regulacji (poziomowania).
9. Uniesienie pokrywy powodujące zatrzymanie pracy mieszadła.

#### **Wymagania techniczne:**

1. Zasilanie 400 V, 50Hz.
2. Napięcie zasilania: 400V, 50Hz.
3. Wymiary:
  - wysokość: 900mm (+/- 10%),
  - szerokość: 500mm (+/- 10%),
  - długość: 1000mm (+/- 10%),
4. Waga urządzenia: 50-70kg.
5. Pojemność zbiornika: 100l (+/- 5%).
6. Jednorazowy wsad: do 25kg.
7. Prędkość obrotowa mieszadła: 25-30obr./min.
8. Moc silnika: 0,7-1,0 kW.

#### **Wymagania dodatkowe:**

1. Pełna dokumentacja tylko w języku polskim:
  - a) dokumentacja techniczno-ruchowa,
  - b) instrukcja obsługi i bezpieczeństwa pracy.

2025-01- 23



2. Urządzenie musi posiadać zamontowaną na stałe w widocznym miejscu tabliczkę informacyjną (metalową lub z laminowanego tworzywa sztucznego), przymocowaną w sposób trwały, odporną na udary mechaniczne, temperaturę, którą emituje urządzenie, działanie wody i środków myjąco-dezynfekujących oraz zamazanie danych na niej zapisanych. Tabliczka powinna mieć wymiar minimum 40 x 80 mm i zawierać co najmniej wpisy:
  - Producent;
  - Nazwa i model urządzenia;
  - Nr seryjny;
  - Data produkcji.
2. Okres gwarancji co najmniej 24 miesięcy od daty rozpoczęcia eksploatacji.
3. Dostawca zapewni firmowy serwis w ciągu 48 godz. od zgłoszenia usterki przez użytkownika w okresie gwarancji. Usunięcie usterki nie dłużej niż 14 dni od zgłoszenia.
4. Atest PZH (świadczenie jakości zdrowotnej) lub inny równoważny dokument w języku polskim stosowany w krajach Unii Europejskiej lub deklaracja zgodności producenta<sup>1</sup>.
5. Wypełnienie i opieczetowanie Dowodu Urządzenia przez Wykonawcę – wzór Żywn. Er/1 lub Żywn. Er/2 przekazanego przez Zamawiającego (zgodnie ze specyfikacją opisaną w dowodzie w zakresie producenta, dostawcy urządzenia i pierwszego wyposażenia).
6. Firmowy serwis i magazyn części zamiennych na terenie Polski.
7. Do oferty należy dołączyć katalog z oferowanym modelem urządzenia oraz zastosowanych tarcz. Katalog ten ma zawierać informacje o wszystkich wymaganych przez zamawiającego parametrach technicznych i wymagania co do montażu.

**Produkt oznakowany znakiem CE (bezpośrednio na sprzęcie elektrycznym a w przypadku braku takiej możliwości na jego opakowaniu, instrukcji obsługi lub świadectwie gwarancyjnym).**

**Normy związane:**

- PN-EN 60335-1:2012 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego – Bezpieczeństwo użytkowania – Część 1: Wymagania ogólne.
- PN-EN 60704-1:2010/A11:2013-06 Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego – Procedura badania hałasu – Część 1: Wymagania ogólne.
- PN-EN 60704-2-11:2002 Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego – Procedura badania hałasu – Część 2-11: Wymagania szczegółowe dla elektrycznych przyrządów do przygotowywania żywności.

<sup>1</sup> Deklaracja zgodności producenta powinna być wystawiona przez producenta wyrobu w której to jednoznacznie wskazano zapisy i odwołanie do Rozporządzenia (WE) nr 1935/2004 oraz potwierdzono materiał z jakiego wykonana jest konstrukcja - informację identyfikującą stal użytą do wytworzenia sprzętu (wyrobu i elementu tego sprzętu) zgodnie z PN-EN 10088-1: 2014.

- PN-EN 60335-2-64:2002 Bezpieczeństwo elektrycznych przyrządów do użytku domowego i podobnego -- Część 2-64: Wymagania szczegółowe dotyczące elektrycznych maszyn kuchennych dla zakładów zbiorowego żywienia.
- PN-EN 60335-2-14:2009 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 2-14: Wymagania szczegółowe dotyczące maszyn kuchennych.
- PN-EN ISO 12100:2012 Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania – Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka.
- PN-EN 60204-1:2018-12 Bezpieczeństwo maszyn – Wyposażenie elektryczne maszyn – Część 1: Wymagania ogólne.
- Spełnia wymagania bezpieczeństwa i zdrowia z Rozporządzeniem WE
- nr 1935/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością uchylającą dyrektywy 80/590/EWG i 89/109/EWG.
- Spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia Dyrektywy Maszynowej 2006/42WE (Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. nr 199, poz. 1228; zm.: Dz. U. z 2011 r. nr 124, poz. 701).

2025-01-23

Opracował:

ppik Sławomir Koźlarek

**ZATWIERDZAM**  
**SZEF**  
**SZEFOSTWA SŁUŻBY ŻYWNOŚCIOWEJ**

SZEF  
SZEFOSTWA SŁUŻBY ŻYWNOŚCIOWEJ  
Inspektoratu Wsparcia Sił Zbrojnych

płk Paweł SZULKOWSKI 2025-01-30

## **WYMAGANIA EKSPLOATACYJNO - TECHNICZNE**

**na zakup**

**SPRZĘTU POWSZECHNEGO UŻYTKU SŁUŻBY ŻYWNOŚCIOWEJ**

**„MASZYNA DO FORMOWANIA KOTLETÓW I MIELENIA MIĘSA  
(KOTLECIARKA Z FUNKCJĄ MIELENIA)”**

2025-01-30

BYDGOSZCZ

STYCZEŃ 2025

Dane uzupełniające do przygotowania Specyfikacji Warunków Zamówienia w zakresie zakupu sprzętu powszechnego użytku służby żywnościowej w OG/ROZ.

**MASZYNA DO FORMOWANIA KOTLETÓW I MIELENIA MIĘSA (KOTLECIARKA Z FUNKCJĄ MIELENIA)**

**Przeznaczenie:**

Do szybkiego i ekonomicznego przygotowania kotletów i steków oraz mielenia mięsa. Urządzenie przygotowane do eksploatacji w warunkach wielogodzinnej pracy ciągłej.

**Wymagania konstrukcyjne:**

1. Wymagania ogólne:
  - Powierzchnie materiałów i powłok powinny być trwałe i łatwe do czyszczenia,
  - Nie mogą mieć pęknięć,
  - Powinny być odporne na zarysowania, powstawanie odprysków i ubytków, łuszczenie oraz ścieranie.
2. Elementy strefy spożywczej powinny być wykonane ze stali nierdzewnych AISI 304/304L (EN 1.4301 i 1.4307) lub AISI 316/316L (EN 1.4401, 1.4435 i 1.4436) lub AISI 430 (EN 1.4016), tworzyw sztucznych i innych materiałów dopuszczonych do kontaktu z żywnością oraz umożliwiać łatwe ich czyszczenie i dezynfekcję.
3. Obudowa korpusu i przystawek w całości wykonana ze stali nierdzewnej (PN-EN 10088-1:2014), gardziel może być wykonana z poliwęglanów.
4. Urządzenie wolnostojące. Posiada:
  - stabilny, metalowy korpus z silnikiem,
  - przystawka nacinająca z 2 wałkami z min. 28 nożami na każdym,
  - przystawka umożliwiającą mielenie mięsa.
5. Podczas pracy brak dostępu do części tnących (ruchomych).
6. Funkcja biegu wstecznego - rewers obrotów umożliwiający wycofanie kawałka mięsa zablokowanego między nożami - opcjonalnie.
7. Antypoślizgowe nóżki urządzenia oraz opcjonalna możliwość poziomowania, regulacji.

**Wymagania techniczne:**

1. Napięcie zasilania – 230 V.
2. Moc maksymalna urządzenia do 800 W.
3. Wydajność przystawki do mielenia mięsa min: 90 kg/h.
4. Wydajność urządzenia: min 300 kotletów/h.
5. Wielkość gardzieli w cm: 16 -18 x 2,0 - 3,0.
6. Szerokość wałków tnących w cm: 18 - 19.

**Wymagania dodatkowe:**

1. Pełna dokumentacja tylko w języku polskim:
  - a) dokumentacja techniczno-ruchowa,
  - b) instrukcja obsługi i bezpieczeństwa pracy.
2. Urządzenie musi posiadać zamontowaną na stałe w widocznym miejscu tabliczkę informacyjną (metalową lub z laminowanego tworzywa sztucznego), przymocowaną w sposób trwały, odporną na udary mechaniczne, temperaturę,



którą emituje urządzenie, działanie wody i środków myjąco-dezynfekujących oraz zamazanie danych na niej zapisanych. Tabliczka powinna mieć wymiar minimum 40 x 80 mm i zawierać co najmniej wpisy:

- Producent;
- Nazwa i model urządzenia;
- Nr seryjny;
- Data produkcji.

3. Okres gwarancji co najmniej 24 miesiące od daty rozpoczęcia eksploatacji.
4. Dostawca zapewni firmowy serwis w ciągu 48 godz. od zgłoszenia usterki przez użytkownika w okresie gwarancji. Usunięcie usterki nie dłużej niż 14 dni od zgłoszenia.
5. Atest PZH (świadczenie jakości zdrowotnej) lub inny równoważny dokument w języku polskim stosowany w krajach Unii Europejskiej lub deklaracja zgodności producenta<sup>1</sup>.
6. Wypełnienie i opieczętowanie Dowodu Urządzenia przez Wykonawcę – wzór Żywn. Er/1 lub Żywn. Er/2 przekazanego przez Zamawiającego (zgodnie ze specyfikacją opisaną w dowodzie w zakresie producenta, dostawcy urządzenia i pierwszego wyposażenia).
7. Firmowy serwis i magazyn części zamiennych na terenie Polski.
8. Do oferty należy dołączyć katalog z oferowanym modelem urządzenia. Katalog ten ma zawierać informacje o wszystkich wymaganych przez zamawiającego parametrach technicznych i wymaganiach, co do montażu.

**Produkt oznakowany znakiem CE (bezpośrednio na sprzęcie elektrycznym a w przypadku braku takiej możliwości na jego opakowaniu, instrukcji obsługi lub świadectwie gwarancyjnym).**

**Normy związane:**

- PN-EN 10088-1:2014-12 Stale odporne na korozję – Część 1: Wykaz stali odpornych na korozję.
- PN-EN 60335-1:2012 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego – Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 1: Wymagania ogólne.
- PN-EN 60704-1:2010/A11:2013-06 Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego -- Procedura badania hałasu -- Część 1: Wymagania ogólne.
- PN-EN 60704-2-11:2002 Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego -- Procedura badania hałasu -- Część 2-11: Wymagania szczegółowe dla elektrycznych przyrządów do przygotowywania żywności.
- PN-EN 60335-2-64:2002 Bezpieczeństwo elektrycznych przyrządów do użytku domowego i podobnego -- Część 2-64: Wymagania szczegółowe dotyczące elektrycznych maszyn kuchennych dla zakładów zbiorowego żywienia.

---

<sup>1</sup> Deklaracja zgodności producenta powinna być wystawiona przez producenta wyrobu, w której to jednoznacznie wskazano zapisy i odwołanie do Rozporządzenia (WE) nr 1935/2004 oraz potwierdzono materiał, z którego wykonana jest konstrukcja - informację identyfikującą stal użytą do wytworzenia sprzętu (wyrobu i elementu tego sprzętu) zgodnie z PN-EN 10088-1: 2014.

- PN-EN 60335-2-14:2009 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 2-14: Wymagania szczegółowe dotyczące maszyn kuchennych.

2025-01-30

Opracował:

ppłk Sławomir Koźlarek

**ZATWIERDZAM**  
**SZEF**  
**SZEFOSTWA SŁUŻBY ŻYWNOŚCIOWEJ**

SZEFOSTWA SŁUŻBY ŻYWNOŚCIOWEJ  
Inspektoratu Wsparcia Sił Zbrojnych

płk Paweł CZUBKOWSKI

2025-01-29

## **WYMAGANIA EKSPLOATACYJNO - TECHNICZNE**

**na zakup**

**„WIELOCZYNNOŚCIOWA MASZYNA KUCHENNA”**

**+**

1. PRZYSTAWKA DO ROZDRABNIANIA WARZYW
2. PRZYSTAWKA DO MIELENIA MIĘSA
3. PRZYSTAWKA DO UBIJANIA I WYRABIANIA CIASTA
4. PRZYSTAWKA DO KROJENIA CHLEBA, WĘDLIN I SERA
5. PRZYSTAWKA DO OSTRZENIA NARZĘDZI
6. PRZYSTAWKA DO NACINANIA KOTLETÓW

2025-01-29



**BYDGOSZCZ**

**STYCZEŃ 2025**

Dane uzupełniające do przygotowania Specyfikacji Warunków Zamówienia w zakresie zakupu sprzętu powszechnego użytku służby żywnościowej w OG/ROZ

### **WIELOCZYNNOŚCIOWA MASZYNA KUCHENNA**

#### **PRZEZNACZENIE:**

Do obróbki wstępnej warzyw i ziemniaków, do krojenia i porcjowania wędlin, mięs i serów, krojenia chleba a także do mielenia żywności, nacinania kotletów i ostrzenia narzędzi.

#### **MATERIAŁ KONSTRUKCYJNY:**

1. Elementy strefy spożywczej wykonane ze stali nierdzewnej AISI 304/304L (EN 1.4301 i 1.4307) lub AISI 316/306L (EN 1.4401, 1.4435 i 1.4436) lub AISI 430 (EN 1.4016).
2. Urządzenie spełnia normy sanitarno-epidemiologiczne w zakresie czystości fizycznej i mikrobiologicznej.
3. Powierzchnie robocze wykonane z materiałów dopuszczonych do kontaktu z żywnością.

#### **WYMAGANIA TECHNICZNE I EKSPLOATACYJNE:**

1. Maszyna składa się z:
  - napędu roboczego,
  - zestawu przystawek wg specyfikacji przedstawionej poniżej.
2. Wymiary napędu: długość: 470 mm, szerokość: 260 mm, wysokość: 400 mm (+/-10%).
3. Maksymalna prędkość obrotowa: 170 obr./min.
4. Moc całkowita: od 1,1 kW do 1,5kW.
5. Napięcie: 400 V.
6. Waga: 27 kg+-5kg.
7. Zasilanie: elektryczne.
8. Kolor: inox – stal nierdzewna.
9. Podstawa - stojak przesuwany trójnożny do napędu wysokości 500 – 1000mm wykonany ze stali nierdzewnej (pkt. 1 „materiał konstrukcyjny”) w kolorze inox.
10. Wyłącznik bezpieczeństwa zabezpieczający urządzenie przed przeciążeniem.

#### **WYMAGANIA DODATKOWE (dla maszyny oraz przystawek):**

1. Pełna dokumentacja tylko w języku polskim:
  - a) dokumentacja techniczno-ruchowa,
  - b) instrukcja obsługi i bezpieczeństwa pracy.
2. Urządzenie musi posiadać zamontowaną na stałe w widocznym miejscu tabliczkę informacyjną (metalową lub z laminowanego tworzywa sztucznego), przymocowaną w sposób trwały, odporną na udary mechaniczne, temperaturę, którą emituje urządzenie, działanie wody i środków myjąco-dezynfekujących oraz zamazanie danych na niej zapisanych. Tabliczka powinna mieć wymiar minimum 40 x 80 mm i zawierać, co najmniej wpisy:
  - Producent,
  - Nazwa i model urządzenia,
  - Nr seryjny,
  - Data produkcji.
3. Okres gwarancji, co najmniej 24 miesiące od daty rozpoczęcia eksploatacji.
4. Dostawca zapewni firmowy serwis w ciągu 48 godz. od zgłoszenia usterki przez użytkownika w okresie gwarancji. Usunięcie usterki nie dłużej niż 14 dni od zgłoszenia.
5. Wypełnienie i opieczetowanie Dowodu Urządzenia przez Wykonawcę – wzór Żywn. Er/1 lub Żywn. Er/2 przekazanego przez Zamawiającego (zgodnie ze specyfikacją opisaną

2025-01-29

Strona 2 z 7

- w dowodzie w zakresie producenta, dostawcy urządzenia i pierwszego wyposażenia) – dotyczy całej maszyny.
6. Atest PZH (świadczenie, jakości zdrowotnej) lub inny równoważny dokument w języku polskim stosowany w krajach Unii Europejskiej lub deklaracja zgodności producenta<sup>1</sup>.
  7. Firmowy serwis i magazyn części zamiennych na terenie Polski.
  8. Do oferty należy dołączyć katalog z oferowanym modelem urządzenia. Katalog ten ma zawierać informacje o wszystkich wymaganych przez zamawiającego parametrach technicznych i wymaganiach, co do montażu.

**Produkt oznakowany znakiem CE (bezpośrednio na sprzęcie elektrycznym a w przypadku braku takiej możliwości na jego opakowaniu, instrukcji obsługi lub świadectwie gwarancyjnym).**

**Normy związane:**

- PN-EN 60335-1: 2012 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkownika -- Część 1: Wymagania ogólne
- PN-EN 60704-1: 2010/A11: 2013-06 Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego -- Procedura badania hałasu -- Część 1: Wymagania ogólne
- PN-EN 60704-2-11: 2002 Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego -- Procedura badania hałasu -- Część 2-11: Wymagania szczegółowe dla elektrycznych przyrządów do przygotowywania żywności
- PN-EN 60335-2-64: 2002 Bezpieczeństwo elektrycznych przyrządów do użytku domowego i podobnego -- Część 2-64: Wymagania szczegółowe dotyczące elektrycznych maszyn kuchennych dla zakładów zbiorowego żywienia
- PN-EN 60335-2-14: 2009 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkownika -- Część 2-14: Wymagania szczegółowe dotyczące maszyn kuchennych.
- PN-EN 12331 Maszyny dla przemysłu spożywczego – Wilki – Wymagania z zakresu bezpieczeństwa i higieny.
- PN-EN 1678 Maszyny dla przemysłu spożywczego – Krajalnice warzyw – Wymagania z zakresu bezpieczeństwa i higieny.

## **ZESTAW PRZYSTAWEK PODSTAWOWYCH**

(dla maszyny wg DD-4.21.1.2, tabela nr 2)

### **PRZYSTAWKA DO ROZDRABNIANIA WARZYW**

**PRZEZNACZENIE:**

Do rozdrabniania warzyw, szatkowania. Kompatybilna z napędem *Wieloczynnościowej Maszyny Kuchennej*.

**MATERIAŁ KONSTRUKCYJNY:**

1. Elementy strefy spożywczej wykonana ze stali nierdzewnej AISI 304/304L (EN 1.4301 i 1.4307) lub AISI 316/316L (EN 1.4401, 1.4435 i 1.4436) lub AISI 430 (EN 1.4016).

<sup>1</sup> Deklaracja zgodności producenta powinna być wystawiona przez producenta wyrobu, w której to jednoznacznie wskazano zapisy i odwołanie do Rozporządzenia (WE) nr 1935/2004 oraz potwierdzono materiał, z jakiego wykonana jest konstrukcja - informację identyfikującą stal użytą do wytworzenia sprzętu (wyrobu i elementu tego sprzętu) zgodnie z PN-EN 10088-1: 2014.

2025-01-29

2. Urządzenie spełnia normy sanitarno-epidemiologiczne w zakresie czystości fizycznej i mikrobiologicznej.
3. Powierzchnie robocze wykonane z materiałów dopuszczonych do kontaktu z żywnością.

**DANE TECHNICZNE:**

1. Długość: ·440 mm +-20mm.
2. Szerokość: ·300 mm +-20mm.
3. Wysokość: ·300 mm +-20mm.
4. Średnica tarczy: 210 - 280 mm.
5. Komplet tarcz:
  - do krojenia kostki 10 x 10 x 10;
  - tarcza do beleczek 6 x 6;
  - tarcza do wiórek 3 x 1,5;
  - tarcza do wiórek 5 x 2,5;
  - tarcza do plastrów 2mm.
6. Maks. prędkość obrotowa: do 180 obr./min.
7. Wydajność: ·min. 140 kg/h.
8. Materiał elementów roboczych: stal nierdzewna, duraluminium.
9. Kolor: inox – stal nierdzewna.

**WYMAGANIA DODATKOWE:**

**Uwaga:** w przypadku zakupu tylko samej przystawki to przystawka musi spełniać wymogi wskazane w WYMAGANIACH DODATKOWYCH dla *Wieloczynnościowej Maszyny Kuchennej*.

**PRZYSTAWKA DO MIELENIA MIESA**

**PRZEZNACZENIE:**

Przystawka do mielenia wszystkich gatunków mięsa surowego i gotowanego. Kompatybilna z napędem *Wieloczynnościowej Maszyny Kuchennej*.

**MATERIAŁ KONSTRUKCYJNY:**

1. Elementy strefy spożywczej wykonana ze stali nierdzewnej AISI 304/304L (EN 1.4301 i 1.4307) lub AISI 316/316L (EN 1.4401, 1.4435 i 1.4436) lub AISI 430 (EN 1.4016).
2. Urządzenie spełnia normy sanitarno-epidemiologiczne w zakresie czystości fizycznej i mikrobiologicznej.
3. Powierzchnie robocze wykonane z materiałów dopuszczonych do kontaktu z żywnością.

**DANE TECHNICZNE:**

1. Długość: 415 mm +-20mm.
2. Szerokość: 240 mm +-20mm.
3. Wysokość: 270 mm +-20mm.
4. Maks. prędkość obrotowa: 170 – 180 obr./min.
5. Kolor: inox – stal nierdzewna,
6. Wyposażenie przystawki:
  - 1) nóż jednostronny;
  - 2) szarpak;
  - 3) co najmniej w sita o średnicy 80+-10% mm z otworami o średnicach 8 mm, 5 mm, 3 mm,
  - 4) misa.

2025-01-29



#### **WYMAGANIA DODATKOWE:**

**Uwaga:** w przypadku zakupu tylko samej przystawki to przystawka musi spełniać wymogi wskazane w WYMAGANIACH DODATKOWYCH dla *Wieloczynnościowej Maszyny Kuchennej*.

#### **PRZYSTAWKA DO UBIJANIA I WYRABIANIA CIASTA**

##### **PRZEZNACZENIE:**

Przystawka do ubijania piany i zagniatania ciasta. Kompatybilna z napędem *Wieloczynnościowej Maszyny Kuchennej*.

##### **MATERIAŁ KONSTRUKCYJNY:**

1. Elementy strefy spożywczej wykonana ze stali nierdzewnej AISI 304/304L (EN 1.4301 i 1.4307) lub AISI 316 (EN 1.4401, 1.4435 i 1.4436) lub AISI 430 (EN 1.4016).
2. Urządzenie spełnia normy sanitarno-epidemiologiczne w zakresie czystości fizycznej i mikrobiologicznej.
3. Powierzchnie robocze wykonane z materiałów dopuszczonych do kontaktu z żywnością.

##### **DANE TECHNICZNE:**

1. Długość: 500 mm  $\pm$  20mm.
2. Szerokość: 340 mm  $\pm$  20mm.
3. Wysokość: 550 mm  $\pm$  20mm,
4. Pojemność dzieży: 25 – 30 l.
5. Obroty ubijanie: 250 - 280 obr./min.
6. Obroty zagniatanie: 120 - 180 obr./min.
7. Kolor: inox – stal nierdzewna.
8. Wyposażenie w przystawki:
  - a) mieszadło;
  - b) rozbijacz piany;
  - c) zagniatacz.

#### **WYMAGANIA DODATKOWE:**

**Uwaga:** w przypadku zakupu tylko samej przystawki to przystawka musi spełniać wymogi wskazane w WYMAGANIACH DODATKOWYCH dla *Wieloczynnościowej Maszyny Kuchennej*.

## **ZESTAW PRZYSTAWEK DODATKOWYCH**

(wg. potrzeb zamówienia)

#### **PRZYSTAWKA DO KROJENIA CHLEBA, WĘDLIN I SERA**

##### **PRZEZNACZENIE:**

Przystawka do krojenia wędlin, sera w plastry i chleba w kromki. Kompatybilna z napędem *Wieloczynnościowej Maszyny Kuchennej*.

##### **MATERIAŁ KONSTRUKCYJNY:**

1. Elementy strefy spożywczej wykonana ze stali nierdzewnej AISI 304/304L (EN 1.4301 i 1.4307) lub AISI 316/306L (EN 1.4401, 1.4435 i 1.4436) lub AISI 430 (EN 1.4016).
2. Urządzenie spełnia normy sanitarno-epidemiologiczne w zakresie czystości fizycznej i mikrobiologicznej.

2025-01-29

Strona 5 z 7

3. Powierzchnie robocze wykonane z materiałów dopuszczonych do kontaktu z żywnością.

**DANE TECHNICZNE:**

1. Długość: 400 mm  $\pm$  30mm.
2. Szerokość: 400 mm  $\pm$  20mm.
3. Wysokość: 320 mm  $\pm$  20mm.
4. Grubość plastrów:, co najmniej 1-16 mm.
5. Kolor: inox – stal nierdzewna.

**WYMAGANIA DODATKOWE:**

**Uwaga:** w przypadku zakupu tylko samej przystawki to przystawka musi spełniać wymogi wskazane w WYMAGANIACH DODATKOWYCH dla *Wieloczynnościowej Maszyny Kuchennej*.

**PRZYSTAWKA DO NACINANIA KOTLETÓW**

**PRZEZNACZENIE:**

Przystawka do nacinania kotletów za pomocą wielonożowych wałków. Kompatybilna z napędem *Wieloczynnościowej Maszyny Kuchennej*.

**MATERIAŁ KONSTRUKCYJNY:**

1. Elementy strefy spożywczej wykonana ze stali nierdzewnej AISI 304/304L (EN 1.4301 i 1.4307) lub AISI 316/316L (EN 1.4401, 1.4435 i 1.4436) lub AISI 430 (EN 1.4016).
2. Urządzenie spełnia normy sanitarno-epidemiologiczne w zakresie czystości fizycznej i mikrobiologicznej.
3. Powierzchnie robocze wykonane z materiałów dopuszczonych do kontaktu z żywnością.

**DANE TECHNICZNE:**

1. Długość: 350 mm  $\pm$  20mm.
2. Szerokość: 160 mm  $\pm$  20mm.
3. Wysokość: 300 mm  $\pm$  20mm.
4. Maks. prędkość obrotowa: do 400 obr./min.
5. Materiał: stal nierdzewna.
6. Kolor: inox – stal nierdzewna.

**WYMAGANIA DODATKOWE:**

**Uwaga:** w przypadku zakupu tylko samej przystawki to przystawka musi spełniać wymogi wskazane w WYMAGANIACH DODATKOWYCH dla *Wieloczynnościowej Maszyny Kuchennej*.

**PRZYSTAWKA DO OSTRZENIA NARZĘDZI**

**PRZEZNACZENIE:**

Przystawka do mechanicznego ostrzenia narzędzi. Kompatybilna z napędem *Wieloczynnościowej Maszyny Kuchennej*.

**MATERIAŁ KONSTRUKCYJNY:**

1. Obudowa i elementy przenoszące napęd metalowe.
2. Tarcza szlifierska z materiału ściernego.

**DANE TECHNICZNE:**

1. Długość: 260 mm  $\pm$  10mm.

2025-01-29



2. Szerokość: 230 mm  $\pm$  10mm.
3. Wysokość: 215 mm  $\pm$  10mm.
4. Maks. prędkość obrotowa: 170 – 180 obr./min.
5. Kolor: inox – stal nierdzewna.

**WYMAGANIA DODATKOWE:**

**Uwaga:** w przypadku zakupu tylko samej przystawki to przystawka musi spełniać wymogi wskazane w WYMAGANIACH DODATKOWYCH dla *Wieloczynnościowej Maszyny Kuchennej*.

2025-01-29

Opracował:

ppłk Sławomir Koźlarek